

Перевод – Саркисян Диана

Маврикий

Гражданский кодекс¹

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Публикация, последствия и правоприменение в целом.

1. Законы подлежат исполнению на всей территории Маврикия.

3. Законы «О полиции и безопасности» являются обязательными для исполнения всех, кто проживает на территории. Недвижимость, принадлежащая иностранным гражданам, регулируется законодательством Маврикия.

Законы, касающиеся состояния и дееспособности лиц, регулируют положение маврикийцев, проживающих в зарубежных странах.

4. Судья, который отказывается выполнять свои полномочия под предлогом молчания или вследствие недостатков закона, может быть привлечен к ответственности как виновный в отказе от осуществления правосудия.

5. Судьям запрещается выносить решения согласно общим и нормативным положениям по переданным им делам.

6. Невозможно отступить от законов касающихся общественного порядка и моральных норм, посредством определенных соглашений.

12. Каждый маврикийец пользуется гражданскими правами.

[Статья 12 отменена статьей 7 Закона от 18 1974; отменена и заменена статьей 2 Закона от 25 1981.]

13. Иностранцы пользуются на Маврикии теми же гражданскими правами, которые предоставляются или будут предоставлены маврикийцам в соответствии с договорами стран, к которым эти иностранцы принадлежат.

[Статья 13 отменена статьей 7 Закона от 18 1974; отменена и заменена статьей 2 Закона от 25 1981.]

19. Иностранец, не проживающий на территории Маврикии, может быть привлечен к суду Маврикия за выполнение обязательств, взятых им на Маврикии перед маврикийцем; он может быть привлечен в суды Маврикия в связи с обстоятельствами, взятыми им в иностранном государстве перед маврикийцами.

¹ Французский гражданский кодекс был распространен на Маврикий под названием Кодекс Наполеона указом Генерал-губернатора Charles Mathieu Isidore Decaen от 21 апреля 1808 года. Этот Кодекс был изменен и включен в главу 179 Свода законов Маврикия 1945 года под редакцией сэра Чарльтона Лейна (главного судьи Маврикия). Указ 1808 года был отменен Законом 9 от 1983 года, но Закон о пересмотре законов, принятый в 1974 году, в разделе 7 содержал положение о публикации Кодекса под названием «Гражданский кодекс Маврикия».

[Статья 19 отменена статьей 7 Закона от 18 1974; отменена и заменена статьей 2 Закона от 25 1981.]

20. Гражданин Маврикия может быть доставлен в суд Маврикия за обязательства перед иностранцем, взятые им на себя в иностранном государстве.

[Статья 20 отменена статьей 7 Закона от 18 1974; отменена и заменена статьей 2 Закона от 25 1981.]

21. Во всех областях, помимо тех, связанных с торговлей, иностранец, выступающий истцом, будет обязан предоставить залог для оплаты расходов и убытков, возникших в результате судебного разбирательства, если только он не владеет на Маврикии недвижимостью, которая является достаточной для обеспечения такого платежа.

[Статья 21 отменена статьей 7 Закона от 18 1974; отменена и заменена статьей 2 Закона от 25 1981.]

ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ. МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВО

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОРГАН

43. В соответствии с разделом 17 Закона «О гражданском состоянии» администрация должна автоматически присвоить отчество ребенку, родство которого не установлено законом в отношении одного из родителей, и мать которого не была указана заявителем в свидетельстве о рождении.

[Статья 43 inserted by s. 3 Закона от 25 1981.]

ГЛАВА ВТОРАЯ. ИМЯ

44. Выбор имени (имен) принадлежит обоим родителям, если они совместно осуществляют родительские права.

Он принадлежит отцу или матери, когда осуществление родительских прав принадлежит исключительно ему.

[Статья 44 inserted by s. 3 Закона от 25 1981.]

45. Лицо, сообщаящее о рождении ребенка, указывает имя (имена), выбранное родителем (родителями).

[Статья 45 inserted by s. 3 Закона от 25 1981.]

46. Если родитель или родители не намерены осуществлять свои обязательства или если они неизвестны, умерли или не могут проявить свою волю, то выбор имени или имен принадлежит тому, кто заявляет о рождении ребенка.

[Статья 46 inserted by s. 3 Закона от 25 1981.]

47. В случае отказа заявителя указать имя или имена, выбор будет сделан сотрудником по записи актов гражданского состояния.

[Статья 47 inserted by s. 3 Закона от 25 1981.]

ГЛАВА ТРЕТЬЯ

СМЕНА ИМЕНИ И ОТЧЕСТВА

48. С учетом последствий, возникающих в результате изменения статуса, любое изменение имени и отчества должно осуществляться в соответствии с условиями, изложенными в разделах 55-59 закона «О гражданском состоянии».

102. Место жительства каждого маврикийца, в котором осуществляются его гражданские права, находится в том месте, где он имеет основное место проживания.

103. Смена места жительства происходит в результате фактического проживания в другом месте с намерением установить там свое основное место проживания.

106. Гражданин, призванный на временную или отменяемую государственную службу сохраняет свое прежнее место жительства, если он не проявил иного намерения.

107. Принятие функций, возложенных на него пожизненно, приведет к немедленному переводу из места жительства должностного лица в место, где он должен выполнять эти функции.

108. Муж и жена могут иметь отдельное место жительства, не нарушая при этом норм, касающихся общности жизни.

Любое уведомление, направленное супругу, независимо от того, находится ли он в разводе или нет, относительно статуса и дееспособности лиц, должно также направляться супругу под страхом недействительности.

Раздельное проживание супругов во время бракоразводного или судебного разбирательства по вопросу о раздельном жительстве, влечет за собой раздельное проживание

[Статья 108 отменена и заменена статьей 2 Закона от 8 от 1980; 2 Закона от 22 1981.]

108-1. Несовершеннолетний, не вступивший в брак, проживает со своими отцом и матерью. Если отец и мать имеют отдельные дома, он проживает в доме родителей.

[Статья 108-1 inserted by s. 2 Закона от 22 1981.]

108-2. Главный попечитель находится в доме со своим опекуном.
[Статья 108-2 inserted by s. 2 от Закона 22 1981.]

109. Совершеннолетние лица, которые обычно служат или работают на других лиц, будут иметь то же место жительства, что и лицо, у которого они служат или у которого они работают, если они остаются с ним в одном доме.

111. Если какой-либо акт содержит, со стороны или одной из сторон, избрание места жительства для исполнения этого же акта в другом месте, чем фактическое место жительства, требования и иски, связанные с этим актом, могут быть сделаны в согласованном месте жительства и перед судьей этого места жительства.

О презумпции отсутствия

112. Когда лицо перестало появляться по месту своего жительства или жительства без известий, судья может по просьбе заинтересованных сторон или прокуратуры констатировать наличие презумпции отсутствия.

[Статья 112 отменена и заменена статьей 4 Закона от 25 1981.]

Раздел второй. Заявления об отсутствии

122. По истечении трех лет с момента принятия решения, в котором была установлена презумпция отсутствия, об отсутствии может быть объявлен судья по ходатайству любого заинтересованного лица или прокуратуры.

То же самое произойдет и в том случае, если в отсутствие такого заключения лицо перестало появляться по месту своего жительства или жительства, не имея о нем известий в течение более пяти лет.

[Статья 122 отменена и заменена статьей 4 Закона от 25 1981. Вступил в силу в январе 1982; Заголовок изменен 2 Закона от 1 2011) Вступил в силу 25 апреля 2011.]

127. При вынесении декларативного решения об отсутствии, выписки публикуются в порядке, предусмотренном в статье 123, в срок, установленный судьей. Решение считается недействительным, если оно не было опубликовано в этот срок.

Когда решение вступает в законную силу, его устройство записывается в записи о смерти по месту жительства отсутствующего или по месту его последнего проживания в соответствии с положениями закона «О гражданском состоянии».

Ссылка на эту запись делается на полях регистрационных записей на дату принятия решения об отсутствии; она также делается на полях свидетельства о рождении лица, признанного отсутствующим, в соответствии с положениями закона «О гражданском состоянии».

Запись делает решение действительным в отношении третьих сторон.
[Статья 127 отменена и заменена статьей 4 Закона от 25 1981.]

Из-за несчастного случая

133. По просьбе прокуратуры или заинтересованных сторон в судебном порядке может быть объявлено о смерти любого маврикийца, пропавшего без вести на Маврикии или за его пределами, при обстоятельствах, угрожающих его жизни, когда его тело не удалось найти.

[Статья 133 отменена и заменена статьей 4 Закона от 25 1981.]

134. На тех же условиях может быть в судебном порядке объявлено о смерти любого иностранца или лица без гражданства, исчезнувшего либо на территории Маврикия, либо на борту судна или воздушного судна, либо даже за границей, если он имел свое постоянное место жительства или его обычное место проживания на Маврикии.

[Статья 134 отменена и заменена статьей 4 Закона от 25 1981.]

Усыновление

Раздел первый

Требования к усыновлению

346. Ходатайство об усыновлении иностранца должно получить специальное разрешение со стороны государства, которое примет решение в отношении иностранца и в отношении натурализации.

Любой человек может быть свободно усыновлен иностранцем.
[Статья 346 отменена и заменена статьей 2 от Закона 7 1963; 10 Закона 37 1980.]

355. Судебное решение или постановление, допускающее усыновление, будет размещено в канцелярии Верховного суда и в тех местах, которые определит судья или судьи.

Судья (судьи) отдает распоряжение о представлении в канцелярию Верховного суда постановление или решение, относящиеся к рассмотрению ходатайства об усыновлении.

В течение трех месяцев после вынесения решения или постановления секретарь Верховного суда направит сотруднику службы записи актов гражданского состояния экспедицию в форме судебного или иного решения для внесения в реестр, предназначенный для этой цели.

При этом в свидетельстве о рождении будут указываться новые имена и фамилии усыновленного лица, за исключением случаев, когда он родился за границей или место его рождения неизвестно.

[Статья 355 отменена и заменена статьей 2 от Закона от 7 1963; 10 Закона от 37 1980.]

Глава третья

[Глава Третья, статьи 494 to 510 отменена и заменена статьей 16 от Закона 37 1980.]

[Заголовок изменен 71 (10) Законом от 9 1983.]

501. Любое решение об открытии опеки будет доводиться до сведения канцелярии Верховного суда и в тех местах, которые будут приниматься судьей палаты или Верховным судом.

Судья в палате или Верховном суде отдает распоряжение о передаче в секретариат Верховного суда решение и документы, относящиеся к следствию.

В течение месяца после принятия этого решения секретарь Верховного Суда направит сотруднику по записи актов гражданского состояния документ в форме судебного решения или постановления с целью регистрации на полях свидетельства о рождении находящегося под опекой совершеннолетнего лица, за исключением случаев, когда он родился за границей или место его рождения неизвестно.

[Статья 501 отменена и заменена статьей 16 от Закона 37 1980.]

664-93. В соответствии со статьей 664-92 каждый совладелец или владелец права на пользование имуществом или право собственности на партию или часть партии должен уведомить доверенного лица о своем фактическом или избранном месте жительства.

Уведомления и предостережения, предусмотренные в статье 664-92, действительны в последнем месте жительства, уведомленном попечителем.

Уведомления, предупреждения или значения, представляющие интерес для профсоюза, действительны в штаб-квартире профсоюза или по месту жительства попечителя.

[Статья 664-90 inserted by s. 2 от Закона 37 1978.]

ГЛАВА 2

726. Иностранец имеет право на наследство имущества, принадлежащего его родственнику, иностранцу или маврикийцу, на Маврикии, только в тех случаях и в том порядке, когда Маврикийец наследовал его родственнику, владеющему имуществом в стране этого иностранца, в соответствии с положениями статьи 13 настоящего Кодекса.

[Статья 726 отменена и заменена статьей 16 Закона от 9 1983.]

780. Дарение, продажа или транспортировка одним из наследников его последовательных прав иностранцу, или всем его единомышленникам, или некоторым из них, подразумевает с его стороны принятие наследства. То же самое относится и к отказу, пусть даже безвозмездному, который один из наследников делает в пользу одного или нескольких из своих наследников; отказу, который он делает даже в пользу всех своих наследников без разбора, когда он получает цену за свой отказ.

Глава седьмая

СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ

Раздел первый

839. В случае, предусмотренном в пункте 1 статьи 838, законное право может быть принято только в судебном порядке с соблюдением формальностей, установленных для отчуждения имущества несовершеннолетних. Туда всегда допускаются иностранные граждане.

[Статья 839 отменена и заменена статьей 17 от Закона 37 1980.]

912. Право распоряжаться иностранцем может быть предоставлено только в том случае, если иностранец может распоряжаться в пользу Маврикия.

Раздел Второй

Особые правила о форме тех или иных завещаний

999. Маврикийец, который находится в иностранном государстве, может сделать свое завещание актом под частной подписью, как это предписано в статье 970; или подлинным актом, с формами, использованными в месте, где этот акт будет передан.

1000. Завещание, составленное за границей, может быть исполнено в отношении имущества, находящегося на Маврикии, только после того, как оно зарегистрировано в Бюро по месту жительства завещателя, если оно сохранилось, или в бюро его последнего известного местожительства на Маврикии; а в случае, если в завещании содержатся положения о недвижимом имуществе, находящемся на Маврикии, оно должно быть также зарегистрировано в Бюро по положению такого имущества, не требуя двойного права.

Глава восьмая

Пожертвования супругам и детям, родившимся от брака, по брачному договору

1082. Отцы и матери, другие родственники, родственники супругов и даже иностранные граждане могут в соответствии с брачным договором распоряжаться всем или частью имущества, которое они оставят в день своей смерти, как в интересах супругов, так и в интересах детей, не рождённых от их брака, в том случае, если даритель переживет супруга-дарителя.

1100-3. При соблюдении следующих условий, доверительное имущество не может быть отнесено к имеющимся или подлежащим отчету долям с момента передачи имущества в доверительное управление.

Однако доверительное управление не может ущемлять права наследников лица, предоставившего право, если лицо, предоставившее право, в день его смерти является гражданином Маврикия или проживает на Маврикии. Или же наследники могут заявить свои права на отчет, относящийся к недвижимому имуществу, расположенному на Маврикии и являющемуся частью доверительной собственности. Положения статей 1100 (4) и 1100 (5) устанавливают правила осуществления этих прав.

1247 . Оплата производится в месте, указанном в договоре. Если место не указано, то оплата, когда речь идет об определенной организации, должна производиться в том месте, где в момент обязательства находилась вещь, являющаяся предметом этого обязательства.

Продукты питания, выделенные в судебном порядке, должны вноситься, если судья не примет иного решения, по месту жительства или по месту жительства того, кто должен их получить.

За исключением этих случаев оплата должна производиться по месту жительства должника.
[Статья 1247 отменена и заменена статьей 40 Закона от 9 1983.]

1399. Без ущерба для положений статьи 1398 любой маврикиец, женатый за границей, может выбрать любой из супружеских, договорных или законных режимов, о которых идет речь в настоящем разделе, в течение шести месяцев со дня, когда он впервые устанавливает свое супружеское жилище на Маврикии.

Вариант осуществляется в нотариальном порядке по общему согласию супругов.

[Статья 1399 отменена и заменена статьей 14 от Закона от 26 1980; отменена статьей 7 Законв от 22 1981; inserted by s. 3 от Закона 31 1985.]

Глава седьмая

1687 . Каждый из совладельцев просит, чтобы иностранные граждане были призваны действовать в рамках закона: они обязательно вызываются, когда один из совладельцев является несовершеннолетним.

Раздел второй по судебным ипотечным кредитам

2173. Судебная ипотека возникает из решений, либо противоречащих друг другу, либо по умолчанию, окончательных или предварительных, в пользу того, кто их получил.

Оно также вытекает из арбитражных решений, предусмотренных судебным приказом о приведении в исполнение, а также судебных решений, вынесенных за рубежом и признанных Верховным судом подлежащими исполнению.

Глава десятая

ФИКСИРОВАННЫЕ ИЛИ ПЛАВАЮЩИЕ ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2202-2. В соответствии с положениями статьи 2202 (1) в качестве уполномоченного учреждения могут сами по себе быть держателями фиксированных или плавающих обеспечительных прав—

1° правительством Маврикия;

2° Любой банк, созданный в соответствии с положениями закона «О банковской деятельности»;

3° любая страховая компания;

4° Банк развития и кооперативный Банк;

5° Маврикий Housing Corporation; Жилищная корпорация Маврикия

6° любое кооперативное общество с учетом положений статей 2203 и следующих;

7° любое иностранное финансовое учреждение Маврикия или учреждение, уполномоченное распоряжением министра финансов.